

Application 入学申请表

照片

4 厘米 × 3 厘米

照片背面写明
姓名及出生年月



学校法人 东海学园

和歌山外国语专门学校

WAKAYAMA COLLEGE OF FOREIGN STUDIES

学校地址(ADD.): 日本国和歌山市骏河町21番地 (21 Surugamachi, Wakayama City, Japan)

邮编(Postal Code): 6408034

学校电话(TEL): 073-432-8699 学校传真(FAX): 073-431-2720

电子邮箱(E-mail): waka-1991@vesta.ocn.ne.jp

网址(URL): <http://www.wfs.ac.jp>

本表格是和歌山外国语专门学校的入学表格，同时将用于申请在留资格认定书。
请一定由申请者本人执笔工整填写，不要用连笔字书写及出现漏填现象。
不能使用单位、学校的简称。地址、电话等应与各证明材料中的内容相符。

Name in full 1. 姓名	In English (拼音):	(Surname)	(Given Name)
	In Chinese Characters (汉字):	(姓)	(名)

Nationality 2. 国籍:	Place of Birth 3. 出生地:	省(自治区)
-----------------------	---------------------------	--------

Date of Birth 4. 出生年月日:	年 月 日	Sex 5. 性别(用圆圈圈起来): 男 / 女
----------------------------	-------	-----------------------------

Marital Status 6. 婚姻状况(用圆圈圈起来): 已婚 / 未婚	Married / Single	Occupation 7. 职业(用圆圈圈起来): 学生 / 职员 / 无 / 其他 ()	Student / Employee / None / Other
--	------------------	---	-----------------------------------

Home Address
8. 本国住址 * 填写户籍地址及现住址，具体到“街道号码”。
注意与相关资料(户口簿、身份证、宿舍证明等)相符。

Permanent ADD
(户籍地址):

Present ADD
(现住址):

Address in Japan
9. 日本住址 * 未确定赴日后住址时填写学校地址。

Passport
10. 护照

Passport Number
号 码: _____

Date of Issue
签发日期: 年 月 日

Date of Expiry
有效日期: 年 月 日

Have you applied for certificate of eligibility ?

11. 是否曾经申请过在留资格认定证明 (用圆圈圈起来): 有 / 没有 * 如果申请过在留资格认定证明的填写以下内容。

Types of Status: Student / Other

Application Number

在留资格种类: 留学 / 其他 (

) 申请号码: _____

Educational Background

12. 学历 * 所填写的“校名”“所在地”“入学/毕业时间”“年数”“取得学位”的信息要与相关资料(毕业证书、在学证明等)一致

学校名称	所在地	在校时间	年数	学位
小学	省 (自治区) 市 (县)	入学 年 月 毕业 年 月		
初中	省 (自治区) 市 (县)	入学 年 月 毕业 年 月		
高中	省 (自治区) 市 (县)	入学 年 月 毕业 年 月		
本科 / 专科 / 自考本科 / 自考专科 / 其他 ()	省 (自治区) 市 (县)	入学 年 月 毕业 年 月		
本科 / 专科 / 自考本科 / 自考专科 / 其他 ()	省 (自治区) 市 (县)	入学 年 月 毕业 年 月		

Previous Japanese Study

13. 日语学习简历 * 所填写的“校名”“所在地”“在校时间”的信息要与相关资料(日语学习证明等)一致

学校名称	所在地	在校时间
	省 (自治区) 市 (县)	自 年 月 至 年 月
	省 (自治区) 市 (县)	自 年 月 至 年 月

Have you taken JLPT or J-test etc.?

参加日本语能力测试、J-TEST 等考试情况 (用圆圈圈起来): 有 / 没有

Name of Test

考试名称: _____

Level

报考级别: _____ 级

Date of Test

考试日期: _____ 年 月

Score

得分: _____ 分

合格 / 不合格 (用圆圈圈起来)

Employment history

14. 工作简历 (用圆圈圈起来): 有 / 没有

* 所填写的“单位名称”“所在地”“在职时间”的信息要与相关资料(在职证明等)一致

单位名称	所在地	在职时间
	省 (自治区) 市 (县)	自 年 月 至 年 月
	省 (自治区) 市 (县)	自 年 月 至 年 月

Past entry into/stay in Japan

Total number of times

Times

15. 日本国入国情况 (用圆圈圈起来): 有 / 没有

合计次数: (

) 次

* 下栏内填写近三次出入境情况

入境时间 Date of Entry	出境时间 Date of Departure	出国目的
1 年 月 日	年 月 日	
2 年 月 日	年 月 日	
3 年 月 日	年 月 日	

17. 毕业后的计划 (用圆圈圈起来): 回国 / 在日本升学 / 在日本就业

* 选择升学的填写以下内容。

报考学校 大学院 / 大学 / 专门学校 / 未定

报考专业 _____

Relatives in your native country

18. 本国家庭成员

关系	姓名	出生年月日	关系	姓名	出生年月日
		年 月 日			年 月 日
		年 月 日			年 月 日
		年 月 日			年 月 日

Relatives or co-residents in Japan

19. 在日亲属及同居者

关系	姓名	出生年月日	国籍	所属单位(学校或公司)名称	在留卡号码
		年 月 日			
		年 月 日			
		年 月 日			
		年 月 日			

Gurantor

20. 经费支付人 * 户籍地址与现住址不同时, 两者都要填写。

关系	姓名	住址
		户籍地址: 现住址:
本人手机号码	在职单位名称	单位电话

关系	姓名	住址
		户籍地址: 现住址:
本人手机号码	在职单位名称	单位电话

以上内容确凿真实, 是我执笔所写。

签名: _____

经费支付保证书

Letter of Guarantee

致：日本法务省大臣

Ministry of Justice, Government of Japan

在留资格认定证明书申请者

Application for Certificate of Eligibility

国籍：_____

姓名：_____

出生年月日：_____年 月 日

性别：男 / 女

* 本表格用于申请在留资格认定书。请一定由经费支付人本人执笔工整填写，不要用连笔字书写及出现漏填现象。地址、电话等应与各证明材料中的内容相符。

我作为上述申请者在日停留期间的经费支付者，将按照如下所述履行经费支付人的责任，并就经费支付方法做如下说明。

私は、この度上記のものが日本国に【入国した場合・在留中】の経費支弁者になりましたので、下記の通り経費支弁書の引き受け経緯を説明するとともに、経費支弁について説明します。

1. 为何要为申请者支付留学经费（具体说明为申请者支付经费的原因以及与申请者之间的关系。）

1. 経費支弁の引き受け経緯（申請者の経費支弁を引き受けた経緯及び申請者との関係について具体的に記載してください。）

2. 支付内容

我（们）_____，在上述申请者在日停留期间，保证按照如下所述支付其在日停留期间的费用。保证在上述申请者申请更新签证时，为其出具汇款证明材料，或由申请者出具其本人名义下的存折复印件（有汇款，经费支付过程记录的）等能够清晰证明经费支付事实的相关材料。

2. 経費支弁の内容

私は、上記の者の日本国滞在について、下記の通りに経費支弁することを証明します。

また、上記の者が在留期間更新申請の際には、送金証明書または本人名義の預金通帳（送金事実、経費支弁事実が記載されたもの）の写し等で、生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。

(1) 学 费：_____ 日元 / 年

(2) 生活费：_____ 日元 / 月

(3) 支付方法：（详细说明汇款的方法）（送金、振込み等の支弁方法を具体的に書いてください）

经费支付人（Guarantors）* 户籍所在地址与现住址不同时，两者都要填写。

关系	姓名（签名）	电话号码	住 址
		本人手机	户籍地址：
	出生年月 年 月 日	在职单位电话	现住址：
关系	姓名（签名）	电话号码	住 址
		本人手机	户籍地址：
	出生年月 年 月 日	在职单位电话	现住址：